

Arrest

nr. 189 264 van 29 juni 2017
in de zaak RvV X / IV

Inzake: 1. X
 2. X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Iraakse nationaliteit te zijn, op 26 januari 2017 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 december 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 30 mei 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 23 juni 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken C. DIGNEF.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partijen en hun advocaat X *loco* advocaat X en van attaché X, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing in hoofde van de eerste verzoekende partij, de heer F. A., K., luidt als volgt:

“(…)

A. Feitenrelaas

U bent een Iraaks staatsburger van Koerdische origine. U bent afkomstig uit het dorp Gogjali nabij de stad Mosul. In april 2011 huwde u er met uw vrouw die afkomstig is uit Kirkuk. Op 08/06/2014 vluchtte u met uw vrouw naar Erbil omdat daesh in aantocht was. De volgende dag reisden jullie door naar Turkije. Uw vrouw beviel er van jullie dochter. Meer dan een jaar later trokken jullie via de Balkan-route naar België. Op 25/11/2015 heeft u er samen met uw vrouw D.(...) K.(...) A.(...) (O.V. (...)) asiel aangevraagd. U bent in het bezit van de volgende documenten: uw identiteitskaart, woonstkaart en

nationaliteitsbewijs. Uw vrouw legde nog een badge en een brief van de organisatie "Love of Judaism" voor, en enkele foto's genomen tijdens jullie reis naar België.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken blijkt evenwel duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde verblijf in Gogjali, provincie Mosul, in Irak. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 10-12) dat u een zekere kennis heeft m.b.t. het dorp Gogjali, waar u volgen uw verklaringen verbleef, en de nabij gelegen stad Mosul. Zo situeert u o.a. het dorp correct ten oosten van Mosul en is er in de omgeving waar u woonde effectief een industriewijk, een tv-station en een kerkhof. Verder weet u dat de rivier Tigris de stad Mosul in twee deelt, dat er bruggen zijn over de Tigris, dat de stad bekend is voor zijn profeten, en herkent u een foto van een bekende plaats in Mosul.

In casu werd echter vastgesteld dat u en uw vrouw niet aannemelijk maken dat jullie recent van Gogjali afkomstig zijn. Er dient hierbij te worden opgemerkt dat het niet zo is dat elk onjuist antwoord op een vraag op zich leidt tot de ongeloofwaardigheid van uw relaas, maar wel de totaliteit van jullie onwetendheden en tegenstrijdigheden.

Zo verklaart u (CGVS p. 3, 9-11) dat u vanuit Gogjali 4 à 5 keer naar Mosul ging met een vriend, dat de laatste keer dat u naar Mosul ging u reeds gehuwd was met uw vrouw, dat jullie huwelijk in april 2011 geregistreerd werd voor de rechtbank in Gogjali, en dat u nooit samen met uw vrouw naar Mosul bent geweest maar dat zij er één keer met uw moeder naartoe is gegaan. Uw vrouw daarentegen stelt (CGVS vrouw p. 2, 6-7) dat zij éénmaal naar Mosul is geweest en dat dit samen met u was om er jullie huwelijk te laten registreren in april 2011. Ook stelt zij dat sinds jullie samen zijn u niet meer naar Mosul bent geweest. Deze vaststellingen ondermijnen op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweringen omtrent jullie verblijf in Gogjali. Gelet op de concrete tijdsaanduiding die uw vrouw hieromtrent maakt, m.n. de dag van de registratie van jullie huwelijk, wordt dan ook reeds de geloofwaardigheid van jullie verblijf in Gogjali sinds april 2011 ondermijnd. De hierboven gemaakte vaststelling betreffende uw geografische kennis kan deze conclusie niet wijzigen daar deze kennis verworven kan zijn in een ver verleden of door studie.

Uit uw verklaringen en deze van uw vrouw blijkt verder (CGVS p. 9, 12-13; CGVS vrouw p. 6-7) dat er één baan loopt van het dorp Gogjali naar de stad Mosul, genaamd de Erbilstraat. Op een tekening situeren jullie beiden - correct - het dorp Gogjali (rechts) ten oosten van Mosul. Merkwaaardig genoeg echter stelt u dat deze Erbilstraat onder het dorp passeert en dat jullie (boven) ten noorden van deze

baan woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az), dit terwijl uw vrouw verklaart dat de Erbilstraat dwars door Gogjali loopt en jullie (onder) ten zuiden van deze weg woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az). De vaststelling dat jullie t.a.v. de enige baan van Gogjali naar Mosul, die uw vrouw omschrijft als een tweerichtingsweg, de ligging van jullie woning manifest verschillend situeren, ondermijnt verder op ernstige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweerde herkomst uit Gogjali, waar jullie naar eigen zeggen sinds 2011 samen zouden hebben gewoond.

Nog wat het dorp Gogjali betreft verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 7) dat, toen jullie op 08/06/2014 vluchtten naar Erbil jullie andere dorpen passeerden, terwijl u stelt (CGVS p. 12) dat er zich geen andere dorpen tussen Gogjali en Erbil bevinden en dat Gogjali het laatste dorp is voor Erbil, hetgeen absoluut niet te rijmen valt met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier. Deze vaststelling ondermijnt niet enkel jullie beweerde vlucht naar Erbil maar eveneens uw herkomst van Gogjali. Redelijkerwijze kan verwacht worden dat iemand die gans zijn leven en tot heel recent in een bepaald dorp heeft gewoond en er werkte in de nabij gelegen industriële zone (waar u veel contacten had met andere mensen), een meer elementaire kennis heeft van zijn onmiddellijke omgeving.

U verklaart aanvankelijk (CGVS p. 11) dat Mosul is opgedeeld in wijken, wijzigt bij bevraging hieromtrent deze verklaring en stelt dat de stad niet is onderverdeeld in wijken, maar stelt kort hierna dat er wel wijken zijn maar dat u deze niet bij naam kent omdat u niet vaak naar Mosul ging en er niet werkte. Het is reeds merkwaardig dat u hieromtrent dergelijke volatiele verklaringen aflegt. Verder verklaren jullie (CGVS p. 11; CGVS vrouw p. 6) dat jullie in de wijk al Karama in Gogjali woonden. U voegt toe dat Gogjali nog andere wijken telt zoals de Adenwijk en de Karkukli wijk. U verklaart verder dat Gogjali op 8 km ten oosten van de stad Mosul ligt. Er moet worden opgemerkt dat uit de informatie voorhanden op het CGVS, waarvan een kopie aan uw administratief dossier werd toegevoegd, blijkt dat Gogjali er inderdaad wordt omschreven als een dorp/wijk/gebuurte ten oosten van de stad Mosul. De door u genoemde wijken die deel zouden uitmaken van Gogjali bevinden zich echter niet in Gogjali maar vormen de wijken in de rand van Mosul. Zo wordt in deze informatie vermeld dat de al Karama wijk zich op zo'n 2,5 km bevindt van Gogjali. Er ligt zelfs nog een andere wijk (al-Quds) tussen Gogjali en de al Karama wijk. De vaststelling dat uw verklaringen en deze van uw vrouw hieromtrent dermate niet te rijmen vallen met de objectieve informatie, ondermijnt verder de geloofwaardigheid van jullie beweerde langdurig verblijf in Gogjali. De verdere vaststelling dat u stelt geen wijken van Mosul bij naam te kennen, terwijl u er wel degelijk een aantal opsomt maar verkeerdelijk stelt dat deze zich in Gogjali bevinden, maakt dat uw verklaringen niet doorleefd overkomen en wijzen eerder op het ingestudeerd karakter ervan.

Verder legt u uw woonstkaart voor die u op 11/04/2012 bekam in Gogjali (CGVS p. 3). U verklaart (CGVS p. 14) dat de vlag van Irak een tekst bevat, nl. Allah akbar, zoals ook blijkt uit de door u voorgelegde identiteitskaart. De adelaar op de door u voorgelegde woonstkaart bevat echter in de vlag drie sterren, hetgeen verwijst - zoals u zelf aangeeft - naar de Baath-partij en wordt volgens u sinds 2005-2006, kort na de val van Sadam Hussein, niet meer gebruikt. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat de drie sterren in de toenmalige Iraakse vlag verwezen naar het motto van Sadam Husseins Baath-partij "eenheid, vrijheid en socialisme" en sinds 2008 verwijderd zijn van de Iraakse vlag. Het is bijgevolg onmogelijk dat een dergelijke stempel door het ministerie van Binnenlandse Zaken anno 2012 nog zou worden gebruikt. Temeer daar u verklaart dat deze woonstkaart uitgereikt werd door een instantie in Gogjali bemand door Koerden, dit terwijl uit de bovenvermelde informatie blijkt dat de Koerdische autoriteiten de oude vlag met de drie sterren weigerden te gebruiken omdat voor hen deze sterren verwijzen naar de misdaden gepleegd door het regime van Sadam Hussein tegen de Koerdische minderheid. De vaststelling dat u aldus een vals document voorlegt om uw asielaanvraag te ondersteunen ondermijnt niet enkel de geloofwaardigheid van uw verklaringen als zou u - zoals deze badge indiceert - in 2012 in Gogjali hebben gewoond, maar ook uw algehele oprechtheid. Bij confrontatie stelt u dat deze symbolen nog steeds gebruikt worden hetgeen niet te rijmen valt met de hierboven aangehaalde objectieve informatie en met uw aanvankelijk verklaring dat deze drie sterren sinds kort na de val van Sadam Hussein niet meer werden gebruikt.

Ook valt uw verklaring (CGVS p. 7-9) en deze van uw vrouw (CGVS vrouw p. 5) dat voor daesh de nabij Gogjali gelegen stad Mosul aanviel ze nog geen andere steden in Irak hadden veroverd bezwaarlijk te rijmen met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier, waaruit blijkt dat daesh o.a. reeds een grote stad als Fallujah had veroverd. Uw vrouw stelt nochtans dat zij hieromtrent het nieuws volgde via het internet en u verklaart dat u via de televisie en andere mensen die u ontmoette vernam dat er ontploffingen waren in Kirkuk en Bagdad. Redelijkerwijze mag dan ook verwacht worden dat indien jullie

daadwerkelijk uit een door daesh geïsoleerd gebied zouden afkomstig zijn, jullie beter op de hoogte zouden zijn van hun opmars. Meer nog, uw vrouw verklaart (CGVS vrouw p. 5) dat zij in Gogjali een iPhone had en zo via het internet het nieuws kon volgen omtrent de aanvallen van daesh in Irak. U ontkent echter (CGVS p. 7) dat internet er beschikbaar was, hetgeen wederom een aanwijzing vormt dat jullie toen niet in Gogjali verbleven.

Uw vrouw stelde (CGVS vrouw p. 3-4) dat zij lid is van de verboden organisatie "Love for Judaism" en dat toen haar vader en broers dit ontdekten ze haar wilden vermoorden en ze daarom in 2010 naar Gogjali is gevlucht. Er moet worden vastgesteld dat uw vrouw haar lidmaatschap van deze organisatie en de problemen die ze ten gevolge hiervan zou ondervonden hebben, niet vermeldde tijdens het invullen van haar vragenlijst bij de DVZ (zie vragenlijst pt. 3.3 en 3.5). Bij confrontatie stelt uw vrouw dat ze de tolk bij de DVZ niet kon vertrouwen en dat ze pas later via haar advocaat had vernomen dat de tolk geen informatie mag doorgeven aan derden. Deze motivering kan niet worden aanvaard. Er moet worden opgemerkt dat van een asielzoeker, die beweert te vrezen voor haar leven en vrijheid en daarom de bescherming van de Belgische autoriteiten vraagt, redelijkerwijze verwacht mag worden dat zij de asielinstanties van het onthaalland, bevoegd om kennis te nemen van en te oordelen over haar aanvraag tot hulp en bescherming, van begin af aan in vertrouwen neemt door een waarheidsgetrouw relaas uiteen te zetten en dat zij aldus alle elementen ter ondersteuning van haar asielaanvraag op een correcte wijze en zo accuraat mogelijk aanbrengt, en dit reeds van bij het invullen van de vragenlijst bij de DVZ. Uit het voorafgaand advies aan de vragenlijst blijkt ook dat aan uw vrouw de noodzaak werd medegedeeld de waarheid te vertellen en dat zij de voornaamste elementen of feiten moet weergeven evenals de risico's die zij loopt indien deze raadgevingen niet worden opgevolgd. De vaststelling dat uw vrouw van haar beweerde lidmaatschap van een verboden organisatie en de problemen ten gevolge hiervan bij het invullen van de vragenlijst niet vermeldde ondermijnt dat ook op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van dit facet van haar relaas. Verder moet worden opgemerkt dat uw vrouw merkwaardig genoeg bij aanvang van haar gehoor (CGVS vrouw p. 1) hieromtrent geen melding maakte en op de vraag of zij opmerkingen had i.v.m. haar gehoor bij de DVZ ontkennend antwoordde en zei dat het goed was. Redelijkerwijze kan echter verwacht worden dat indien uw vrouw omwille van haar lidmaatschap en activiteiten voor deze illegale organisatie daadwerkelijk een vrees zou koesteren vermoord te worden bij terugkeer naar haar land van herkomst, toen ze de kans kreeg bij aanvang van het gehoor onmiddellijk zou melden dat zij een kernelement van haar relaas niet had durven te vertellen. Het bovenvermeld betoog kan aldus geen verklaring bieden voor het feit dat essentiële elementen van uw asielaanvraag niet in uw vragenlijst zijn opgenomen. Ook stelde uw vrouw dat zij u voor jullie huwelijk op de hoogte bracht van haar lidmaatschap van deze verboden organisatie en van haar religieus huwelijk met haar neef, en zij daarom door haar familie kan vermoord worden in Irak. U daarentegen verklaarde (CGVS p. 9) dat uw vrouw u zei dat ze problemen had met haar familie maar dat u hiervan niet op de hoogte bent omdat ze er aan u niks verder over vertelde. De documenten die uw vrouw in het kader hiervan voorlegt - een badge en een brief van de organisatie "Love of Judaism" - zijn louter kopies waardoor de authenticiteit ervan niet kan worden nagegaan en de bewijswaarde ervan uiterst gering is en deze documenten op zichzelf niet vermogen de geloofwaardigheid van uw asielaanvraag te herstellen. Aangezien luidens uw vrouw haar activiteiten voor deze organisatie een reden was waarom zij in 2010 naar Gogjali trok, en aangezien er aan deze reden geen geloof kan worden gehecht, wordt niet alleen haar algehele oprechtheid ondermijnd maar ook de geloofwaardigheid van haar beweringen als zou zij toen naar Gogjali zijn getrokken.

Wat betreft jullie vlucht op 08/06/2014 uit Gogjali naar Erbil leggen jullie ook tegenstrijdige verklaringen af. Zo verklaart u (CGVS p. 7) dat het bijna avond was toen jullie zijn gevlucht en dat het al begon te donkeren. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat op deze dag de zon onderging om 19h24. Uw vrouw meent echter (CGVS vrouw p. 5) dat jullie rond de middag uit Gogjali zijn gevlucht. Ook deze vaststelling ondermijnt jullie bewering als zouden jullie in Gogjali hebben verbleven tot het moment dat daesh op komst was.

Voorts verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 3) dat toen jullie in juni 2014 Irak waren ontvlucht en meer dan een jaar in Turkije verbleven, zij er opgebeld werd door haar zus die haar meldde dat uw vader en uw broers wisten dat jullie in Turkije waren, dat jullie gehuwd waren zonder hun toestemming, dat uw broers zeiden dat ze jullie er zouden vinden en vermoorden, en dat jullie daarom twee dagen later Turkije zijn ontvlucht. U daarentegen stelt (CGVS p. 9) dat toen jullie in Turkije waren uw vrouw contact had met haar zus maar ze geen bepaalde informatie heeft gekregen omtrent jullie problemen met haar familie. U stelt zelfs uitdrukkelijk (CGVS p. 13) dat de familie van uw vrouw geen weet heeft van jullie huwelijk. Ook deze vaststelling ondermijnt verder jullie algehele oprechtheid.

Wat uw bewering betreft dat u analfabeet bent (CGVS p. 3) dient te worden opgemerkt dat ook van een persoon met lage scholingsgraad redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij kan antwoorden op eenvoudige vragen betreffende zijn beweerde streek van herkomst. Te meer daar uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 2; DVZ verklaring pt. 10 & 22) dat u in de periode 2007-2009 vanuit uw land van herkomst heeft gereisd naar Noorwegen, Zweden en Griekenland, waaruit blijkt dat u niet zo wereldvreemd bent. Verder toont u niet aan dat analfabetisme de verstandelijke vermogens aantast en u hierdoor niet in staat zou zijn uw eigen leefwereld in tijd en ruimte te situeren en aldus overtuigende verklaringen af te leggen over het gebied waarvan u zou afkomstig zijn en over de problemen die u er zou gekend hebben.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit Gogjali gelegen in de provincie Mosul. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Irak kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielaanvraag dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Gogjali heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielaanvraag, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

Dienaangaande dient opgemerkt te worden dat vele Irakezen binnen Irak verhuisd zijn (eventueel na een eerder verblijf in het buitenland). De geboorteplaats en de oorspronkelijke verblijfplaats(en) vormen derhalve niet noodzakelijk de (actuele) plaats of regio van herkomst. Het aantonen van de laatste verblijfplaats(en) binnen Irak is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Iraakse nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Irak.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Irak of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielaanvraag raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Irak een reëel risico op ernstige schade zou lopen.

Het CGVS benadrukt tot slot dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw aanvraag toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van de asielaanvraag aan te reiken. Twijfels over bepaalde aspecten van een aanvraag ontslaan het CGVS weliswaar niet van de opdracht uw aanvraag voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen. Bovendien is er slechts sprake van een onderzoeksplicht in hoofde van het CGVS in zoverre u verifieerbare elementen heeft aangebracht waarvan redelijkerwijs mag worden verwacht dat deze nader worden onderzocht. Rekening houdend met alle relevante feiten

in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die een toekenning van een internationale beschermingsstatuut rechtvaardigen.

De overige door u en uw vrouw aangebrachte stukken kunnen bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Uw identiteitskaart werd uitgereikt op 09/04/2013 in Mosul en uw nationaliteitsbewijs werd uitgereikt op 10/04/2013 in Mosul maar tonen niet aan als zou u langdurig in Gogjali hebben verbleven noch dat u in Gogjali was toen daesh op komst was. Ook dient er te worden opgemerkt dat documenten die worden ingediend ter ondersteuning van een aangehaald relaas en vervolgingsfeiten slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover deze een coherent, plausibel en waarachtig relaas ondersteunen, wat in casu niet het geval is gelet op bovenstaande vaststellingen. In dit kader moet opgemerkt worden dat het algemeen geweten is (zie informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd toegevoegd) dat dergelijke documenten in Irak makkelijk op vraag te verkrijgen zijn tegen betaling en dus sowieso een geringe bewijswaarde hebben. Dit wordt bijvoorbeeld bevestigd door de hierboven gemaakte vaststelling m.b.t. uw woonkaart. De foto's genomen tijdens jullie reis naar België leveren geen informatie over jullie beweerde verblijf in Irak.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

De bestreden beslissing in hoofde van de tweede verzoekende partij, mevrouw K. A., D., luidt als volgt:

“(…)

A. Feitenrelaas

U bent een Iraaks staatsburger van Koerdische origine. U bent afkomstig uit Kirkuk. U werd door uw vader en broers verplicht om een religieus huwelijk aan te gaan met uw neef. U bent lid van de organisatie “Love of Judaism”. Toen uw vader en broers dit ontdekten wilden ze u vermoorden. U trok in 2010 naar uw tante in het dorp Gogjali nabij de stad Mosul. In 2011 huwde u er met uw man. Op 08/06/2014 vluchtte u met uw man naar Erbil omdat daesh in aantocht was. De volgende dag reisden jullie door naar Turkije. U beviel er van jullie dochter. Meer dan een jaar later trokken jullie via de Balkan-route naar België. Op 25/11/2015 heeft u er samen met uw man K.(…) F.(…) A.(…) (O.V. (...)) asiel aangevraagd. U bent in het bezit van de volgende documenten: een badge en een brief van de organisatie “Love of Judaism”, en enkele foto's genomen tijdens jullie reis naar België.

B. Motivering

U baseert uw asielaanvraag op dezelfde motieven als diegene die werden aangehaald door uw man K.(…) F.(…) A.(…) (O.V. (...)). In het kader van de door hem ingediende asielaanvraag heb ik een beslissing genomen van weigering van de hoedanigheid van vluchteling en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus omwille van het bedrieglijke karakter van zijn asielmotieven. Bijgevolg kan ook wat u betreft niet besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. De vaststellingen die tot de negatieve beslissing bij uw man hebben geleid, werden uitgebreid en gedetailleerd opgesomd in zijn beslissing:

“Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u vorgelegde stukken blijkt evenwel duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde verblijf in Gogjali, provincie Mosul, in Irak. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 10-12) dat u een zekere kennis heeft m.b.t. het dorp Gogjali, waar u volgen uw verklaringen verbleef, en de nabij gelegen stad Mosul. Zo situeert u o.a. het dorp correct ten oosten van Mosul en is er in de omgeving waar u woonde effectief een industriewijk, een tv-station en een kerkhof. Verder weet u dat de rivier Tigris de stad Mosul in twee deelt, dat er bruggen zijn over de Tigris, dat de stad bekend is voor zijn profeten, en herkent u een foto van een bekende plaats in Mosul.

In casu werd echter vastgesteld dat u en uw vrouw niet aannemelijk maken dat jullie recent van Gogjali afkomstig zijn. Er dient hierbij te worden opgemerkt dat het niet zo is dat elk onjuist antwoord op een vraag op zich leidt tot de ongeloofwaardigheid van uw relaas, maar wel de totaliteit van jullie onwetendheden en tegenstrijdigheden.

Zo verklaart u (CGVS p. 3, 9-11) dat u vanuit Gogjali 4 à 5 keer naar Mosul ging met een vriend, dat de laatste keer dat u naar Mosul ging u reeds gehuwd was met uw vrouw, dat jullie huwelijk in april 2011 geregistreerd werd voor de rechtbank in Gogjali, en dat u nooit samen met uw vrouw naar Mosul bent geweest maar dat zij er één keer met uw moeder naartoe is gegaan. Uw vrouw daarentegen stelt (CGVS vrouw p. 2, 6-7) dat zij éénmaal naar Mosul is geweest en dat dit samen met u was om er jullie huwelijk te laten registreren in april 2011. Ook stelt zij dat sinds jullie samen zijn u niet meer naar Mosul bent geweest. Deze vaststellingen ondermijnen op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweringen omtrent jullie verblijf in Gogjali. Gelet op de concrete tijdsaanduiding die uw vrouw hieromtrent maakt, m.n. de dag van de registratie van jullie huwelijk, wordt dan ook reeds de geloofwaardigheid van jullie verblijf in Gogjali sinds april 2011 ondermijnd. De hierboven gemaakte vaststelling betreffende uw geografische kennis kan deze conclusie niet wijzigen daar deze kennis verworven kan zijn in een ver verleden of door studie.

Uit uw verklaringen en deze van uw vrouw blijkt verder (CGVS p. 9, 12-13; CGVS vrouw p. 6-7) dat er één baan loopt van het dorp Gogjali naar de stad Mosul, genaamd de Erbilstraat. Op een tekening situeren jullie beiden - correct - het dorp Gogjali (rechts) ten oosten van Mosul. Merkwaardig genoeg echter stelt u dat deze Erbilstraat onder het dorp passeert en dat jullie (boven) ten noorden van deze baan woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az), dit terwijl uw vrouw verklaart dat de Erbilstraat dwars door Gogjali loopt en jullie (onder) ten zuiden van deze weg woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az). De vaststelling dat jullie t.a.v. de enige baan van Gogjali naar Mosul, die uw vrouw omschrijft als een tweerichtingsweg, de ligging van jullie woning manifest verschillend situeren, ondermijnt verder op ernstige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweerde herkomst uit Gogjali, waar jullie naar eigen zeggen sinds 2011 samen zouden hebben gewoond.

Nog wat het dorp Gogjali betreft verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 7) dat, toen jullie op 08/06/2014 vluchtten naar Erbil jullie andere dorpen passeerden, terwijl u stelt (CGVS p. 12) dat er zich geen andere dorpen tussen Gogjali en Erbil bevinden en dat Gogjali het laatste dorp is voor Erbil, hetgeen absoluut niet te rijmen valt met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier. Deze vaststelling ondermijnt niet enkel jullie beweerde vlucht naar Erbil maar eveneens uw herkomst van Gogjali. Redelijkerwijze kan verwacht worden dat iemand die gans zijn leven en tot heel recent in een bepaald dorp heeft gewoond en er werkte in de nabij gelegen industriële zone (waar u veel contacten had met andere mensen), een meer elementaire kennis heeft van zijn onmiddellijke omgeving.

U verklaart aanvankelijk (CGVS p. 11) dat Mosul is opgedeeld in wijken, wijzigt bij bevraging hieromtrent deze verklaring en stelt dat de stad niet is onderverdeeld in wijken, maar stelt kort hierna dat er wel wijken zijn maar dat u deze niet bij naam kent omdat u niet vaak naar Mosul ging en er niet werkte. Het is reeds merkwaardig dat u hieromtrent dergelijke volatiele verklaringen aflegt. Verder verklaren jullie (CGVS p. 11; CGVS vrouw p. 6) dat jullie in de wijk al Karama in Gogjali woonden. U voegt toe dat Gogjali nog andere wijken telt zoals de Adenwijk en de Karkukli wijk. U verklaart verder dat Gogjali op 8 km ten oosten van de stad Mosul ligt. Er moet worden opgemerkt dat uit de informatie voorhanden op het CGVS, waarvan een kopie aan uw administratief dossier werd toegevoegd, blijkt dat Gogjali er inderdaad wordt omschreven als een dorp/wijk/gebuurte ten oosten van de stad Mosul. De door u genoemde wijken die deel zouden uitmaken van Gogjali bevinden zich echter niet in Gogjali maar vormen de wijken in de rand van Mosul. Zo wordt in deze informatie vermeld dat de al Karama wijk zich op zo'n 2,5 km bevindt van Gogjali. Er ligt zelfs nog een andere wijk (al-Quds) tussen Gogjali en de al Karama wijk. De vaststelling dat uw verklaringen en deze van uw vrouw hieromtrent dermate niet te rijmen vallen met de objectieve informatie, ondermijnt verder de geloofwaardigheid van jullie beweerde langdurig verblijf in Gogjali. De verdere vaststelling dat u stelt geen wijken van Mosul bij naam te kennen, terwijl u er wel degelijk een aantal opsomt maar verkeerdelijk stelt dat deze zich in Gogjali bevinden, maakt dat uw verklaringen niet doorleefd overkomen en wijzen eerder op het ingestudeerd karakter ervan.

Verder legt u uw woonstkaart voor die u op 11/04/2012 bekwam in Gogjali (CGVS p. 3). U verklaart (CGVS p. 14) dat de vlag van Irak een tekst bevat, nl. Allah akbar, zoals ook blijkt uit de door u voorgelegde identiteitskaart. De adelaar op de door u voorgelegde woonstkaart bevat echter in de vlag drie sterren, hetgeen verwijst - zoals u zelf aangeeft - naar de Baath-partij en wordt volgens u sinds 2005-2006, kort na de val van Sadam Hussein, niet meer gebruikt. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat de drie sterren in de toenmalige Iraakse vlag verwezen naar het motto van Sadam Husseins Baath-partij "eenheid, vrijheid en socialisme" en sinds 2008 verwijderd zijn van de Iraakse vlag. Het is bijgevolg onmogelijk dat een dergelijke stempel door het ministerie van Binnenlandse Zaken anno 2012 nog zou worden gebruikt. Temeer daar u verklaart dat deze woonstkaart uitgereikt werd door een instantie in Gogjali bemand door Koerden, dit terwijl uit de bovenvermelde informatie blijkt dat de Koerdische autoriteiten de oude vlag met de drie sterren weigerden te gebruiken omdat voor hen deze sterren verwijzen naar de misdaden gepleegd door het regime van Sadam Hussein tegen de Koerdische minderheid. De vaststelling dat u aldus een vals document voorlegt om uw asielaanvraag te ondersteunen ondermijnt niet enkel de geloofwaardigheid van uw verklaringen als zou u - zoals deze badge indiceert - in 2012 in Gogjali hebben gewoond, maar ook uw algehele oprechtheid. Bij confrontatie stelt u dat deze symbolen nog steeds gebruikt worden hetgeen niet te rijmen valt met de hierboven aangehaalde objectieve informatie en met uw aanvankelijk verklaring dat deze drie sterren sinds kort na de val van Sadam Hussein niet meer werden gebruikt.

Ook valt uw verklaring (CGVS p. 7-9) en deze van uw vrouw (CGVS vrouw p. 5) dat voor daesh de nabij Gogjali gelegen stad Mosul aanviel ze nog geen andere steden in Irak hadden veroverd bezwaarlijk te rijmen met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier, waaruit blijkt dat daesh o.a. reeds een grote stad als Fallujah had veroverd. Uw vrouw stelt nochtans dat zij hieromtrent het nieuws volgde via het internet en u verklaart dat u via de televisie en andere mensen die u ontmoette vernam dat er ontploffingen waren in Kirkuk en Bagdad. Redelijkerwijze mag dan ook verwacht worden dat indien jullie daadwerkelijk uit een door daesh gevisieerd gebied zouden afkomstig zijn, jullie beter op de hoogte zouden zijn van hun opmars. Meer nog, uw vrouw verklaart (CGVS vrouw p. 5) dat zij in Gogjali een iphone had en zo via het internet het nieuws kon volgen omtrent de aanvallen van daesh in Irak. U ontkent echter (CGVS p. 7) dat internet er beschikbaar was, hetgeen wederom een aanwijzing vormt dat jullie toen niet in Gogjali verbleven.

Uw vrouw stelde (CGVS vrouw p. 3-4) dat zij lid is van de verboden organisatie "Love for Judaism" en dat toen haar vader en broers dit ontdekten ze haar wilden vermoorden en ze daarom in 2010 naar Gogjali is gevlucht. Er moet worden vastgesteld dat uw vrouw haar lidmaatschap van deze organisatie en de problemen die ze ten gevolge hiervan zou ondervonden hebben, niet vermeldde tijdens het invullen van haar vragenlijst bij de DVZ (zie vragenlijst pt. 3.3 en 3.5). Bij confrontatie stelt uw vrouw dat ze de tolk bij de DVZ niet kon vertrouwen en dat ze pas later via haar advocaat had vernomen dat de tolk geen informatie mag doorgeven aan derden. Deze motivering kan niet worden aanvaard. Er moet worden opgemerkt dat van een asielzoeker, die beweert te vrezen voor haar leven en vrijheid en daarom de bescherming van de Belgische autoriteiten vraagt, redelijkerwijze verwacht mag worden dat zij de asielinstanties van het onthaalland, bevoegd om kennis te nemen van en te oordelen over haar aanvraag tot hulp en bescherming, van begin af aan in vertrouwen neemt door een

waarheidsgetrouw relaas uiteen te zetten en dat zij aldus alle elementen ter ondersteuning van haar asielaanvraag op een correcte wijze en zo accuraat mogelijk aanbrengt, en dit reeds van bij het invullen van de vragenlijst bij de DVZ. Uit het voorafgaand advies aan de vragenlijst blijkt ook dat aan uw vrouw de noodzaak werd medegedeeld de waarheid te vertellen en dat zij de voornaamste elementen of feiten moet weergeven evenals de risico's die zij loopt indien deze raadgevingen niet worden opgevolgd. De vaststelling dat uw vrouw van haar beweerde lidmaatschap van een verboden organisatie en de problemen ten gevolge hiervan bij het invullen van de vragenlijst niet vermeldde ondermijnt dat ook op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van dit facet van haar relaas. Verder moet worden opgemerkt dat uw vrouw merkwaardig genoeg bij aanvang van haar gehoor (CGVS vrouw p. 1) hieromtrent geen melding maakte en op de vraag of zij opmerkingen had i.v.m. haar gehoor bij de DVZ ontkennend antwoordde en zei dat het goed was. Redelijkerwijze kan echter verwacht worden dat indien uw vrouw omwille van haar lidmaatschap en activiteiten voor deze illegale organisatie daadwerkelijk een vrees zou koesteren vermoord te worden bij terugkeer naar haar land van herkomst, toen ze de kans kreeg bij aanvang van het gehoor onmiddellijk zou melden dat zij een kernelement van haar relaas niet had durven te vertellen. Het bovenvermeld betoog kan aldus geen verklaring bieden voor het feit dat essentiële elementen van uw asielrelaas niet in uw vragenlijst zijn opgenomen. Ook stelde uw vrouw dat zij u voor jullie huwelijk op de hoogte bracht van haar lidmaatschap van deze verboden organisatie en van haar religieus huwelijk met haar neef, en zij daarom door haar familie kan vermoord worden in Irak. U daarentegen verklaarde (CGVS p. 9) dat uw vrouw u zei dat ze problemen had met haar familie maar dat u hiervan niet op de hoogte bent omdat ze er aan u niks verder over vertelde. De documenten die uw vrouw in het kader hiervan voorlegt - een badge en een brief van de organisatie "Love of Judaism" - zijn louter kopies waardoor de authenticiteit ervan niet kan worden nagegaan en de bewijswaarde ervan uiterst gering is en deze documenten op zichzelf niet vermogen de geloofwaardigheid van uw asielrelaas te herstellen. Aangezien luidens uw vrouw haar activiteiten voor deze organisatie een reden was waarom zij in 2010 naar Gogjali trok, en aangezien er aan deze reden geen geloof kan worden gehecht, wordt niet alleen haar algehele oprechtheid ondermijnd maar ook de geloofwaardigheid van haar beweringen als zou zij toen naar Gogjali zijn getrokken.

Wat betreft jullie vlucht op 08/06/2014 uit Gogjali naar Erbil leggen jullie ook tegenstrijdige verklaringen af. Zo verklaart u (CGVS p. 7) dat het bijna avond was toen jullie zijn gevlucht en dat het al begon te donkeren. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat op deze dag de zon onderging om 19h24. Uw vrouw meent echter (CGVS vrouw p. 5) dat jullie rond de middag uit Gogjali zijn gevlucht. Ook deze vaststelling ondermijnt jullie bewering als zouden jullie in Gogjali hebben verbleven tot het moment dat daesh op komst was.

Voorts verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 3) dat toen jullie in juni 2014 Irak waren ontvlucht en meer dan een jaar in Turkije verbleven, zij er opgebeld werd door haar zus die haar meldde dat uw vader en uw broers wisten dat jullie in Turkije waren, dat jullie gehuwd waren zonder hun toestemming, dat uw broers zeiden dat ze jullie er zouden vinden en vermoorden, en dat jullie daarom twee dagen later Turkije zijn ontvlucht. U daarentegen stelt (CGVS p. 9) dat toen jullie in Turkije waren uw vrouw contact had met haar zus maar ze geen bepaalde informatie heeft gekregen omtrent jullie problemen met haar familie. U stelt zelfs uitdrukkelijk (CGVS p. 13) dat de familie van uw vrouw geen weet heeft van jullie huwelijk. Ook deze vaststelling ondermijnt verder jullie algehele oprechtheid.

Wat uw bewering betreft dat u analfabeet bent (CGVS p. 3) dient te worden opgemerkt dat ook van een persoon met lage scholingsgraad redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij kan antwoorden op eenvoudige vragen betreffende zijn beweerde streek van herkomst. Te meer daar uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 2; DVZ verklaring pt. 10 & 22) dat u in de periode 2007-2009 vanuit uw land van herkomst heeft gereisd naar Noorwegen, Zweden en Griekenland, waaruit blijkt dat u niet zo wereldvreemd bent. Verder toont u niet aan dat analfabetisme de verstandelijke vermogens aantast en u hierdoor niet in staat zou zijn uw eigen leefwereld in tijd en ruimte te situeren en aldus overtuigende verklaringen af te leggen over het gebied waarvan u zou afkomstig zijn en over de problemen die u er zou gekend hebben.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit Gogjali gelegen in de provincie Mosul. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Irak kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Gogjali heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin

en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

Dienaangaande dient opgemerkt te worden dat vele Irakezen binnen Irak verhuisd zijn (eventueel na een eerder verblijf in het buitenland). De geboorteplaats en de oorspronkelijke verblijfplaats(en) vormen derhalve niet noodzakelijk de (actuele) plaats of regio van herkomst. Het aantonen van de laatste verblijfplaats(en) binnen Irak is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Iraakse nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Irak.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Irak of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Irak een reëel risico op ernstige schade zou lopen.

Het CGVS benadrukt tot slot dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van de asielaanvraag aan te reiken. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan het CGVS weliswaar niet van de opdracht uw vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen. Bovendien is er slechts sprake van een onderzoeksplicht in hoofde van het CGVS in zoverre u verifieerbare elementen heeft aangebracht waarvan redelijkerwijs mag worden verwacht dat deze nader worden onderzocht. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die een toekenning van een internationale beschermingsstatuut rechtvaardigen.

De overige door u en uw vrouw aangebrachte stukken kunnen bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Uw identiteitskaart werd uitgereikt op 09/04/2013 in Mosul en uw nationaliteitsbewijs werd uitgereikt op 10/04/2013 in Mosul maar tonen niet aan als zou u langdurig in Gogjali hebben verbleven noch dat u in Gogjali was toen daesh op komst was. Ook dient er te worden opgemerkt dat documenten die worden ingediend ter ondersteuning van een aangehaald relaas en vervolgingsfeiten slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover deze een coherent, plausibel en waarachtig relaas ondersteunen, wat in casu niet het geval is gelet op bovenstaande vaststellingen. In dit kader moet opgemerkt worden dat het algemeen geweten is (zie informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd toegevoegd) dat dergelijke documenten in Irak makkelijk op vraag te verkrijgen zijn tegen betaling en dus sowieso een geringe bewijswaarde hebben. Dit wordt bijvoorbeeld bevestigd door de hierboven gemaakte vaststelling

m.b.t. uw woonstkaart. De foto's genomen tijdens jullie reis naar België leveren geen informatie over jullie beweerde verblijf in Irak."

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een eerste middel voeren de verzoekende partijen de schending aan van artikel 1, A, (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de Status van Vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 (hierna: de Conventie van Genève), van de artikelen 48/3, §§ 2, 4 en 5, 48/5, §§ 2 en 3, 48/6, 48/7 en 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet), van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, van artikel 26 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, en van *"het algemeen beginsel van voorzichtigheid, het algemeen beginsel van behoorlijk bestuur, van redelijkheid en zorgvuldigheid"*.

In een tweede middel voeren de verzoekende partijen de schending aan van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.2. De uiteenzetting van een rechtsmiddel vereist dat zowel de geschonden rechtsregel of het geschonden rechtsbeginsel wordt aangeduid als de wijze waarop die rechtsregel of dat rechtsbeginsel door de bestreden rechtshandeling werd geschonden. De verzoekende partijen preciseren niet hoe artikel 26 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen *in casu* zou (kunnen) zijn geschonden. Bijgevolg wordt deze schending niet dienstig aangevoerd.

2.3. De verzoekende partijen geven evenmin aan op welke wijze zij *"het algemeen beginsel van voorzichtigheid, het algemeen beginsel van behoorlijk bestuur, van redelijkheid en zorgvuldigheid"* geschonden achten. Derhalve wordt ook deze schending niet dienstig opgeworpen.

2.4. De formele motiveringsplicht, voorgeschreven in artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, heeft tot doel de betrokkene een zodanig inzicht in de motieven van de beslissing te verschaffen, dat hij in staat is te weten of het zinnig heeft zich tegen die beslissing te verweren met de middelen die het recht hem verschaft. De motieven ten grondslag van de bestreden beslissingen kunnen op eenvoudige wijze in deze beslissingen worden gelezen en uit het verzoekschrift blijkt dat de verzoekende partijen deze motieven kennen en aan een inhoudelijke kritiek onderwerpen. Bijgevolg is het doel van de formele motiveringsplicht *in casu* bereikt en voeren zij in wezen de schending aan van de materiële motiveringsplicht. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat de bestreden beslissing op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden.

2.5. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van de gevallen zoals opgenomen in artikel 39/2 van de vreemdelingenwet, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht. Dit houdt in dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op basis van het rechtsplegingsdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95*). De devolutive kracht van het beroep verplicht, noch verbiedt de Raad de weigeringsmotieven van de voor hem bestreden beslissing over te nemen of te verwerpen. Hij dient enkel een beslissing te nemen die op afdoende wijze gemotiveerd is en aangeeft waarom in hoofde van een asielaanvrager al dan niet vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet of een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van dezelfde wet in aanmerking moet worden genomen.

2.6. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. De verzoekende partij dient door een coherent relaas en kennis van voor haar relaas relevante elementen de waarachtigheid ervan aannemelijk te maken. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124). De ongeloofwaardigheid van een asielrelaas kan niet alleen worden afgeleid uit tegenstrijdigheden, maar ook uit vage, incoherente en ongeloofwaardige verklaringen. Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als voldaan is aan de voorwaarden gesteld door artikel 48/6 van de vreemdelingenwet.

2.7. In navolging van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen kan de Raad geen geloof hechten aan het asielrelaas van de verzoekende partijen. Het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen stelde dan ook terecht het volgende vast:

“Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken blijkt evenwel duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde verblijf in Gogjali, provincie Mosul in Irak. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 10-12) dat u een zekere kennis heeft m.b.t. het dorp Gogjali, waar u volgen uw verklaringen verbleef, en de nabij gelegen stad Mosul. Zo situeert u o.a. het dorp correct ten oosten van Mosul en is er in de omgeving waar u woonde effectief een industriewijk, (...) en een kerkhof. Verder weet u dat de rivier Tigris de stad Mosul in twee deelt, dat er bruggen zijn over de Tigris, dat de stad bekend is voor zijn profeten, en herkent u een foto van een bekende plaats in Mosul.

In casu werd echter vastgesteld dat u en uw vrouw niet aannemelijk maken dat jullie recent van Gogjali afkomstig zijn. Er dient hierbij te worden opgemerkt dat het niet zo is dat elk onjuist antwoord op een vraag op zich leidt tot de ongeloofwaardigheid van uw relaas, maar wel de totaliteit van jullie onwetendheden en tegenstrijdigheden.

Zo verklaart u (CGVS p. 3, 9-11) dat u vanuit Gogjali 4 à 5 keer naar Mosul ging (...), dat de laatste keer dat u naar Mosul ging u reeds gehuwd was met uw vrouw, dat jullie huwelijk in april 2011

geregistreerd werd voor de rechtbank in Gogjali, en dat u nooit samen met uw vrouw naar Mosul bent geweest maar dat zij er één keer met uw moeder naartoe is gegaan. Uw vrouw daarentegen stelt (CGVS vrouw p. 2, 6-7) dat zij éénmaal naar Mosul is geweest en dat dit samen met u was om er jullie huwelijk te laten registreren in april 2011. Ook stelt zij dat sinds jullie samen zijn u niet meer naar Mosul bent geweest. Deze vaststellingen ondermijnen op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweringen omtrent jullie verblijf in Gogjali. Gelet op de concrete tijdsaanduiding die uw vrouw hieromtrent maakt, m.n. de dag van de registratie van jullie huwelijk, wordt dan ook reeds de geloofwaardigheid van jullie verblijf in Gogjali sinds april 2011 ondermijnd. De hierboven gemaakte vaststelling betreffende uw geografische kennis kan deze conclusie niet wijzigen daar deze kennis verworven kan zijn in een ver verleden of door studie.

Uit uw verklaringen en deze van uw vrouw blijkt verder (CGVS p. 9, 12-13; CGVS vrouw p. 6-7) dat er één baan loopt van het dorp Gogjali naar de stad Mosul, genaamd de Erbilstraat. Op een tekening situeren jullie beiden - correct - het dorp Gogjali (rechts) ten oosten van Mosul. Merkwaaardig genoeg echter stelt u dat deze Erbilstraat onder het dorp passeert en dat jullie (boven) ten noorden van deze baan woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az), dit terwijl uw vrouw verklaart dat de Erbilstraat dwars door Gogjali loopt en jullie (onder) ten zuiden van deze weg woonden (locatie van de woning aangeduid op de tekening met de vermelding az). De vaststelling dat jullie t.a.v. de enige baan van Gogjali naar Mosul, die uw vrouw omschrijft als een tweerichtingsweg, de ligging van jullie woning manifest verschillend situeren, ondermijnt verder op ernstige wijze de geloofwaardigheid van jullie beweerde herkomst uit Gogjali, waar jullie naar eigen zeggen sinds 2011 samen zouden hebben gewoond.

Nog wat het dorp Gogjali betreft verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 7) dat, toen jullie op 08/06/2014 vluchtten naar Erbil jullie andere dorpen passeerden, terwijl u stelt (CGVS p. 12) dat er zich geen andere dorpen tussen Gogjali en Erbil bevinden en dat Gogjali het laatste dorp is voor Erbil, hetgeen absoluut niet te rijmen valt met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier. Deze vaststelling ondermijnt niet enkel jullie beweerde vlucht naar Erbil maar eveneens uw herkomst van Gogjali. Redelijkerwijze kan verwacht worden dat iemand die gans zijn leven en tot heel recent in een bepaald dorp heeft gewoond en er werkte in de nabij gelegen industriële zone waar u veel contacten had met andere mensen), een meer elementaire kennis heeft van zijn onmiddellijke omgeving.

U verklaart aanvankelijk (CGVS p. 11) dat Mosul is opgedeeld in wijken (...) maar stelt kort hierna dat er wel wijken zijn maar dat u deze niet bij naam kent omdat u niet vaak naar Mosul ging en er niet werkte. Het is reeds merkwaaardig dat u hieromtrent dergelijke volatiele verklaringen aflegt. Verder verklaren jullie (CGVS p. 11; CGVS vrouw p. 6) dat jullie in de wijk al Karama in Gogjali woonden. U voegt toe dat Gogjali nog andere wijken telt zoals de Adenwijk en de Karkukli wijk. U verklaart verder dat Gogjali op 8 km ten oosten van de stad Mosul ligt. Er moet worden opgemerkt dat uit de informatie voorhanden op het CGVS, waarvan een kopie aan uw administratief dossier werd toegevoegd, blijkt dat Gogjali er inderdaad wordt omschreven als een dorp/wijk/gebuurte ten oosten van de stad Mosul. De door u genoemde wijken die deel zouden uitmaken van Gogjali bevinden zich echter niet in Gogjali maar vormen de wijken in de rand van Mosul. Zo wordt in deze informatie vermeld dat de al Karama wijk zich op zo'n 2,5 km bevindt van Gogjali. Er ligt zelfs nog een andere wijk (al-Quds) tussen Gogjali en de al Karama wijk. De vaststelling dat uw verklaringen en deze van uw vrouw hieromtrent dermate niet te rijmen vallen met de objectieve informatie, ondermijnt verder de geloofwaardigheid van jullie beweerde langdurig verblijf in Gogjali. De verdere vaststelling dat u stelt geen wijken van Mosul bij naam te kennen, terwijl u er wel degelijk een aantal opsomt maar verkeerdelijk stelt dat deze zich in Gogjali bevinden, maakt dat uw verklaringen niet doorleefd overkomen en wijzen eerder op het ingestudeerd karakter ervan.

Verder legt u uw woonstkaart voor die u op 11/04/2012 bekam in Gogjali (CGVS p. 3). U verklaart (CGVS p. 14) dat de vlag van Irak een tekst bevat, nl. Allah akbar, zoals ook blijkt uit de door u voorgelegde identiteitskaart. De adelaar op de door u voorgelegde woonstkaart bevat echter in de vlag drie sterren, hetgeen verwijst - zoals u zelf aangeeft - naar de Baath-partij en wordt volgens u sinds 2005-2006, kort na de val van Sadam Hussein, niet meer gebruikt. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat de drie sterren in de toenmalige Iraakse vlag verwezen naar het motto van Sadam Husseins Baath-partij "eenheid, vrijheid en socialisme" en sinds 2008 verwijderd zijn van de Iraakse vlag. Het is bijgevolg onmogelijk dat een dergelijke stempel door het ministerie van Binnenlandse Zaken anno 2012 nog zou worden gebruikt. Temeer daar u verklaart dat deze woonstkaart uitgereikt werd door een instantie in Gogjali bemand door Koerden, dit terwijl uit de bovenvermelde informatie blijkt dat de Koerdische autoriteiten de oude vlag met de drie sterren

weigerden te gebruiken omdat voor hen deze sterren verwijzen naar de misdaden gepleegd door het regime van Saddam Hussein tegen de Koerdische minderheid. De vaststelling dat u aldus een vals document voorlegt om uw asielaanvraag te ondersteunen ondermijnt niet enkel de geloofwaardigheid van uw verklaringen als zou u - zoals deze badge indiceert - in 2012 in Gogjali hebben gewoond, maar ook uw algehele oprechtheid. Bij confrontatie stelt u dat deze symbolen nog steeds gebruikt worden hetgeen niet te rijmen valt met de hierboven aangehaalde objectieve informatie en met uw aanvankelijk verklaring dat deze drie sterren sinds kort na de val van Saddam Hussein niet meer werden gebruikt.

Ook valt uw verklaring (CGVS p. 7-9) en deze van uw vrouw (CGVS vrouw p. 5) dat voor daesh de nabij Gogjali gelegen stad Mosul aanviel ze nog geen andere steden in Irak hadden veroverd bezwaarlijk te rijmen met de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier, waaruit blijkt dat daesh o.a. reeds een grote stad als Fallujah had veroverd. Uw vrouw stelt nochtans dat zij hieromtrent het nieuws volgde via het internet en u verklaart dat u via de televisie en andere mensen die u ontmoette vernam dat er ontploffingen waren in Kirkuk en Bagdad. Redelijkerwijze mag dan ook verwacht worden dat indien jullie daadwerkelijk uit een door daesh geviseerd gebied zouden afkomstig zijn, jullie beter op de hoogte zouden zijn van hun opmars. Meer nog, uw vrouw verklaart (CGVS vrouw p. 5) dat zij in Gogjali een iPhone had en zo via het internet het nieuws kon volgen omtrent de aanvallen van daesh in Irak. U ontkent echter (CGVS p. 7) dat internet er beschikbaar was, hetgeen wederom een aanwijzing vormt dat jullie toen niet in Gogjali verbleven.

Uw vrouw stelde (CGVS vrouw p. 3-4) dat zij lid is van de verboden organisatie "Love for Judaism" en dat toen haar vader en broers dit ontdekten ze haar wilden vermoorden en ze daarom in 2010 naar Gogjali is gevlucht. Er moet worden vastgesteld dat uw vrouw haar lidmaatschap van deze organisatie en de problemen die ze ten gevolge hiervan zou ondervonden hebben, niet vermeldde tijdens het invullen van haar vragenlijst bij de DVZ (zie vragenlijst pt. 3.3 en 3.5). Bij confrontatie stelt uw vrouw dat ze de tolk bij de DVZ niet kon vertrouwen en dat ze pas later via haar advocaat had vernomen dat de tolk geen informatie mag doorgeven aan derden. Deze motivering kan niet worden aanvaard. Er moet worden opgemerkt dat van een asielzoeker, die beweert te vrezen voor haar leven en vrijheid en daarom de bescherming van de Belgische autoriteiten vraagt, redelijkerwijze verwacht mag worden dat zij de asielinstanties van het onthaalland, bevoegd om kennis te nemen van en te oordelen over haar aanvraag tot hulp en bescherming, van begin af aan in vertrouwen neemt door een waarheidsgetrouw relaas uiteen te zetten en dat zij aldus alle elementen ter ondersteuning van haar asielaanvraag op een correcte wijze en zo accuraat mogelijk aanbrengt, en dit reeds van bij het invullen van de vragenlijst bij de DVZ. Uit het voorafgaand advies aan de vragenlijst blijkt ook dat aan uw vrouw de noodzaak werd medegedeeld de waarheid te vertellen en dat zij de voornaamste elementen of feiten moet weergeven evenals de risico's die zij loopt indien deze raadgevingen niet worden opgevolgd. De vaststelling dat uw vrouw van haar beweerde lidmaatschap van een verboden organisatie en de problemen ten gevolge hiervan bij het invullen van de vragenlijst niet vermeldde ondermijnt dat ook op zwaarwichtige wijze de geloofwaardigheid van dit facet van haar relaas. Verder moet worden opgemerkt dat uw vrouw merkwaardig genoeg bij aanvang van haar gehoor (CGVS vrouw p. 1) hieromtrent geen melding maakte en op de vraag of zij opmerkingen had i.v.m. haar gehoor bij de DVZ ontkennend antwoordde en zei dat het goed was. Redelijkerwijze kan echter verwacht worden dat indien uw vrouw omwille van haar lidmaatschap en activiteiten voor deze illegale organisatie daadwerkelijk een vrees zou koesteren vermoord te worden bij terugkeer naar haar land van herkomst, toen ze de kans kreeg bij aanvang van het gehoor onmiddellijk zou melden dat zij een kernelement van haar relaas niet had durven te vertellen. Het bovenvermeld betoog kan aldus geen verklaring bieden voor het feit dat essentiële elementen van uw asielrelaas niet in uw vragenlijst zijn opgenomen. Ook stelde uw vrouw dat zij u voor jullie huwelijk op de hoogte bracht van haar lidmaatschap van deze verboden organisatie en van haar religieus huwelijk met haar neef, en zij daarom door haar familie kan vermoord worden in Irak. U daarentegen verklaarde (CGVS p. 9) dat uw vrouw u zei dat ze problemen had met haar familie maar dat u hiervan niet op de hoogte bent omdat ze er aan u niks verder over vertelde. De documenten die uw vrouw in het kader hiervan voorlegt - een badge en een brief van de organisatie "Love of Judaism" - zijn louter kopies waardoor de authenticiteit ervan niet kan worden nagegaan en de bewijswaarde ervan uiterst gering is en deze documenten op zichzelf niet vermogen de geloofwaardigheid van uw asielrelaas te herstellen. Aangezien luidens uw vrouw haar activiteiten voor deze organisatie een reden was waarom zij in 2010 naar Gogjali trok, en aangezien er aan deze reden geen geloof kan worden gehecht, wordt niet alleen haar algehele oprechtheid ondermijnd maar ook de geloofwaardigheid van haar beweringen als zou zij toen naar Gogjali zijn getrokken.

Wat betreft jullie vlucht op 08/06/2014 uit Gogjali naar Erbil leggen jullie ook tegenstrijdige verklaringen af. Zo verklaart u (CGVS p. 7) dat het bijna avond was toen jullie zijn gevlucht en dat het al begon te

donkeren. Uit de informatie toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat op deze dag de zon onderging om 19h24. Uw vrouw meent echter (CGVS vrouw p. 5) dat jullie rond de middag uit Gogjali zijn gevlucht. Ook deze vaststelling ondermijnt jullie bewering als zouden jullie in Gogjali hebben verbleven tot het moment dat daesh op komst was.

Voorts verklaart uw vrouw (CGVS vrouw p. 3) dat toen jullie in juni 2014 Irak waren ontvlucht en meer dan een jaar in Turkije verbleven, zij er opgebeld werd door haar zus die haar meldde dat uw vader en uw broers wisten dat jullie in Turkije waren, dat jullie gehuwd waren zonder hun toestemming, dat uw broers zeiden dat ze jullie er zouden vinden en vermoorden, en dat jullie daarom twee dagen later Turkije zijn ontvlucht. U daarentegen stelt (CGVS p. 9) dat toen jullie in Turkije waren uw vrouw contact had met haar zus maar ze geen bepaalde informatie heeft gekregen omtrent jullie problemen met haar familie. U stelt zelfs uitdrukkelijk (CGVS p. 13) dat de familie van uw vrouw geen weet heeft van jullie huwelijk. Ook deze vaststelling ondermijnt verder jullie algehele oprechtheid.

Wat uw bewering betreft dat u analfabeet bent (CGVS p. 3) dient te worden opgemerkt dat ook van een persoon met lage scholingsgraad redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij kan antwoorden op eenvoudige vragen betreffende zijn beweerdde streek van herkomst. Te meer daar uit uw verklaringen blijkt (CGVS p. 2; DVZ verklaring pt. 10 & 22) dat u in de periode 2007-2009 vanuit uw land van herkomst heeft gereisd naar Noorwegen, Zweden en Griekenland, waaruit blijkt dat u niet zo wereldvreemd bent. Verder toont u niet aan dat analfabetisme de verstandelijke vermogens aantast en u hierdoor niet in staat zou zijn uw eigen leefwereld in tijd en ruimte te situeren en aldus overtuigende verklaringen af te leggen over het gebied waarvan u zou afkomstig zijn en over de problemen die u er zou gekend hebben.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit Gogjali gelegen in de provincie Mosul. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerdde regio van herkomst in Irak kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielaanvraag dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Gogjali heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielaanvraag een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielaanvraag, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

Dienaangaande dient opgemerkt te worden dat vele Irakezen binnen Irak verhuisd zijn (eventueel na een eerder verblijf in het buitenland). De geboorteplaats en de oorspronkelijke verblijfplaats(en) vormen derhalve niet noodzakelijk de (actuele) plaats of regio van herkomst. Het aantonen van de laatste verblijfplaats(en) binnen Irak is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielaanvraag afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielaanvraag over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielaanvraag, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Iraakse nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Irak.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door

uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Irak of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Irak een reëel risico op ernstige schade zou lopen.

Het CGVS benadrukt tot slot dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van de asielaanvraag aan te reiken. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan het CGVS weliswaar niet van de opdracht uw vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen. Bovendien is er slechts sprake van een onderzoekspllicht in hoofde van het CGVS in zoverre u verifieerbare elementen heeft aangebracht waarvan redelijkerwijs mag worden verwacht dat deze nader worden onderzocht. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die een toekenning van een internationale beschermingsstatuut rechtvaardigen.

De overige door u en uw vrouw aangebrachte stukken kunnen bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Uw identiteitskaart werd uitgereikt op 09/04/2013 in Mosul en uw nationaliteitsbewijs (...) tonen niet aan als zou u langdurig in Gogjali hebben verbleven noch dat u in Gogjali was toen daesh op komst was. Ook dient er te worden opgemerkt dat documenten die worden ingediend ter ondersteuning van een aangehaald relaas en vervolgingsfeiten slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover deze een coherent, plausibel en waarachtig relaas ondersteunen, wat in casu niet het geval is gelet op bovenstaande vaststellingen. In dit kader moet opgemerkt worden dat het algemeen geweten is (zie informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd toegevoegd) dat dergelijke documenten in Irak makkelijk op vraag te verkrijgen zijn tegen betaling en dus sowieso een geringe bewijswaarde hebben. Dit wordt bijvoorbeeld bevestigd door de hierboven gemaakte vaststelling m.b.t. uw woonstkaart. De foto's genomen tijdens jullie reis naar België leveren geen informatie over jullie beweerde verblijf in Irak.”

Deze motieven vinden steun in het dossier, zijn pertinent en terecht en worden door de Raad overgenomen.

In hun verzoekschrift geven de verzoekende partijen aan dat zij niet akkoord gaan met de motivering van de bestreden beslissingen en bevestigen zij hun afkomst uit het dorp Gogjali, gelegen nabij de stad Mosul in Irak. Verder beperken zij zich tot het herhalen van eerder afgelegde verklaringen en het aanvoeren van elementen die reeds terdege in rekening zijn gebracht in de hoger weergegeven motieven van de bestreden beslissingen. De vaststelling dat zij er tijdens hun gehoor van getuigden een zekere kennis te bezitten met betrekking tot het dorp Gogjali weegt niet op tegen het geheel van de overige vaststellingen op basis waarvan geen geloof kan worden gehecht aan hun recente herkomst uit dit dorp. Het gegeven dat verzoeker analfabeet is plaatst de appreciatie van zijn asielrelaas niet in een ander daglicht, in de mate dat verzoeker niet aantoont dat zijn ongeletterdheid zijn verstandelijke vermogens aantast en hij hierdoor niet in staat zou zijn de eigen leefwereld in tijd en ruimte te situeren en aldus overtuigende verklaringen af te leggen over het gebied waarvan hij beweert afkomstig te zijn alsook over de problemen die hij er zou hebben gekend. In zoverre verzoekster wenst aan te voeren dat zij een geïsoleerd bestaan leidde in haar dorp, overtuigt zij evenmin. Uit verzoeksters verklaringen blijkt dat zij gedurende een jaar hogere studies heeft gevolgd en over de ontwikkelingen in verband met Islamitische Staat geïnformeerd werd door anderen en de nieuwsberichten die zij via de televisie en haar smartphone ontving (stuk 8, gehoorverslag, p. 2, 4-6). Dat iemand met een dergelijk profiel niet in staat zou zijn om overtuigende verklaringen af te leggen met betrekking tot haar onmiddellijke leefwereld, acht de Raad niet aannemelijk. De Raad merkt nog op dat verzoekster met betrekking tot haar bezoek aan Mosul tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd (stuk 8, gehoorverslag, p. 6).

Voor zover verzoekster nog aanklaart dat zij lid is van een verboden organisatie doet zij geen afbreuk aan de concrete en pertinente vaststellingen dienaangaande in de bestreden beslissingen.

De voormelde vaststellingen volstaan om te besluiten dat niet kan worden aangenomen dat in deze is voldaan aan de cumulatieve voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/6, tweede lid van de

vreemdelingenwet. Derhalve kan aan de verzoekende partijen het voordeel van de twijfel niet worden gegund.

In acht genomen hetgeen voorafgaat, kan niet worden aangenomen dat de verzoekende partijen een gegronde vrees voor vervolging koesteren in de zin van artikel 1 van de Conventie van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

In zoverre de verzoekende partijen zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroepen op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Zij tonen niet aan dat zij in aanmerking komen voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus overeenkomstig artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

De Iraakse nationaliteit van de verzoekende partijen staat in dezen niet ter discussie. Zij maken echter niet aannemelijk dat zij vanaf 2010 tot halverwege 2014 in het dorp Gogjali gelegen in de provincie Nineveh hebben verbleven, noch afkomstig zijn uit een gebied in Irak waar, gelet op het willekeurig geweld, de subsidiaire bescherming kan worden toegekend of waar, al naar het individuele geval, toepassing kan worden gemaakt van artikel 48/5, §3 van de vreemdelingenwet. Het is de taak van de asielzoeker om zijn verzoek om internationale bescherming te staven en deze regel geldt onverkort wat betreft de subsidiaire beschermingsstatus.

Het komt de Raad immers niet toe om te speculeren over de verblijfplaats(en) van de verzoekende partijen voor hun komst naar België of over de vraag of zij afkomstig zijn uit een regio in de zin van artikel 48/5, § 3 van de vreemdelingenwet waar geen risico aanwezig is.

De Raad kan uit het voorgaande enkel afleiden dat de verzoekende partijen zelf menen dat er in hun werkelijke regio van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar deze regio een reëel risico zouden lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

De Raad besluit dat de verzoekende partijen geen elementen aanbrenge waarom zij een reëel risico op ernstige schade zouden lopen.

Gelet op het bovenstaande is de in het verzoekschrift opgenomen informatie aangaande de veiligheidssituatie in de regio van Mosul niet dienstig

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negenentwintig juni tweeduizend zeventien door:

mevr. C. DIGNEF,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

C. DIGNEF